

Klaverutdrag  
*Piano score*



WILHELM  
PETERSON-BERGER  
1867-1942

---

## Arnljot

Opera i tre akter  
Akt 2

*Opera in three acts*  
*Act 2*

Källkritisk utgåva av/Critical edition by Finn Rosengren

# Levande musikarv och Kungl. Musikaliska Akademien

Syftet med Levande Musikarv är att tillgängliggöra den dolda svenska musikskatten och göra den till en självklar del av dagens repertoar och forskning. Detta sker genom notutgåvor av musik som inte längre är skyddad av upphovsrätten, samt texter om tonsättarna och deras verk. Texterna publiceras i projektets databas på internet, liksom fritt nedladdningsbara notutgåvor. Huvudman är Kungl. Musikaliska Akademien i samarbete med Musik- och teaterbiblioteket och Svensk Musik.

Kungl. Musikaliska Akademien grundades 1771 av Gustav III med ändamålet att främja tonkonsten och musiklivet i Sverige. Numera är akademien en fristående institution som förenar tradition med ett aktivt engagemang i dagens och morgondagens musikliv.

## Swedish Musical Heritage and The Royal Swedish Academy of Music

The purpose of Swedish Musical Heritage is to make accessible forgotten gems of Swedish music and make them a natural feature of the contemporary repertoire and musicology. This it does through editions of sheet music that is no longer protected by copyright, and texts about the composers and their works. This material is available in the project's online database, where the sheet music can be freely downloaded. The project is run under the auspices of the Royal Swedish Academy of Music in association with the Music and Theatre Library of Sweden and Svensk Musik.

The Royal Swedish Academy of Music was founded in 1771 by King Gustav III in order to promote the composition and performance of music in Sweden. Today, the academy is an autonomous institution that combines tradition with active engagement in the contemporary and future music scene.

**[www.levandemusikarv.se](http://www.levandemusikarv.se)**

Huvudredaktör/Editor-in-chief: Anders Wiklund  
Notgrafisk redaktör/Score layout editor: Anders Högstedt  
Textredaktör/Text editor: Edward Klingspor

Levande musikarv/Swedish Musical Heritage  
Kungl. Musikaliska Akademien/The Royal Swedish Academy of Music  
Utgåva nr 2352/Edition no. 2352  
2023

Notbild/Score: Public domain. Texter/Texts: © Levande Musikarv  
979-0-66166-752-0

Levande musikarv finansieras med medel från/Published with financial support from Kungl. Musikaliska Akademien, Kungl. Vitterhetsakademien, Marcus och Amalia Wallenbergs Stiftelse, Statens Musikverk, Riksbankens Jubileumsfond, Barbro Osher Pro Suecia Foundation, Riksantikvarieämbetet och Kulturdepartementet.  
Samarbetspartners/Partners: Musik- och teaterbiblioteket och Svensk Musik.

## Personer/Cast

Beskrivningen av rollfigurerna är hämtad från rollistan i librettot. Stämlägena är angivna utifrån det tryckta klaverutdraget (T).

The description of the characters is taken from the cast list in the libretto. The voice types indicated are based on the printed piano score (T).

OLAV HARALDSSON, kallad Digre, norsk konung/called Digre, king of Norway	hög baryton/high baritone
Hans hirdskaldler/his poets	
GISSUR VITE	bas/bass
TORMOD KOLBRUNARSKALD	baryton/ baritone
TORFINN MUNN	tenor
FINN ARNESSON, hans hövitsman i slaget vid Stiklestad/his captain at the battle of Stiklestad	bas/bass
TORE HUND, bondehärens anförare i slaget vid Stiklestad/leader of the peasant army at the battle of Stiklestad	bas (baryton)/bass (baritone)
UNN HALLBRANDSDOTTER, änka efter Sunvis Bjarm på Gällö/widow of Sunvis Bjarm of Gällö	alt/alto
ARNLJOT, deras son/their son	baryton/ baritone
ÖSTMUND, gode på Frösön i Jämtland/chief of Frösön in Jämtland	bas/bass
GUNHILD, hans dotter/his daughter	sopran/soprano
gift med/married to	
GUDFAST GRIMSSON, herse i Hakos/commander in Hakos	baryton/ baritone
SIGVALD GRIMSSON, hans broder/his brother	bas (baryton)/bass (baritone)
TORAR, lagman på Frösön/lawman on Frösön	bas/bass
jämtska hersar/commanders from Jämtland	
SIGURD i Slandrom/in Slandrom	tenor
BÅRD i Bräcka/in Bräcka	hög baryton/high baritone
HEMING i Ås /in Ås	bas (baryton)/bass (baritone)
6 jämtar/men from Jämtland	2 tenorer/tenors, 2 barytoner/baritones, 2 basar/basses
rånsmän i Jämtland, bröder/robbers in Jämtland, brothers	
GÖKA-TORE	baryton/ baritone
ÅFLO-FASTE	bas/bass
UBMA, lapsk trollkarl (nåid)/Sami shaman	tenor
VAINO, lappflicka/a Sami girl	sopran/soprano

Jämtska och norska hövdingar och bönder. Lurblåsare. Unns och Gunhilds tjänstekvinnor. Tingstjänare. Kung Olavs hirdmän och härmän, m.fl./ Chiefs and peasants from Jämtland and Norway. Horn players. Unn's and Gunhild's maidservants. Bailiffs. King Olav's courtiers and soldiers, etc.

Damkör/Female choir: S.S.A. Manskör/Male choir: T.T.B.B.

De sex jämtarna saknas i rollförteckningarna i såväl librettot som det tryckta klaverutdraget. De finns dock med i uppställningen på titelsidan i autografpartituret med angivande av önskade stämlägen./ The six men from Jämtland are missing from the cast lists in both the libretto and the printed piano score. However, they are included on the title page of the autograph score with an indication of the preferred voice types.



## Akt II

*I vildskogen*

(I vildskogen vid Järpströmmen, östra stranden. I bakgrunden en lång, brant skogsås, över vilken Åreskutans topp sticker upp, blå och snöfläckig. Mellan bakgrunden och den egentliga scenen Järpströmmens ådal. Vid de stenar, som begränsa scenens bortre kant, tänkes sluttningen vidtaga, tvärbrant på vänstra sidan, tillgänglig på den högra. Stora granar i dalen nå med sina toppar över backens rand. Inne på scenen till vänster, Arnljots stuga, intimrad i en jordhåla eller grotta – man ser föga mer än gaveln, som har dörr och är prydd med älg- och renhorn. För övrigt å scenens båda sidor granar, björkar och mossiga klippblock. Högsommardag med solsken, juli 1030.)

Andante, non troppo lento ♩ = 88

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. The first system (measures 1-6) is in bass clef, 4/4 time, and begins with the dynamic marking *p dolce*. The second system (measures 7-12) continues in bass clef and includes the dynamic marking *pp*. The third system (measures 13-17) is in bass clef and includes dynamic markings *p*, *mf*, and *pp*, along with the instruction *poco rit.*. The fourth system (measures 18-21) is in treble clef, 4/4 time, and begins with the dynamic marking *dolce espress.* and the instruction *a tempo*. The score features various musical notations including slurs, ties, and dynamic markings.

23

*mf* *p* *mf*

28

*f*

*poco rit.* *a tempo (con larghezza)*

32

*mf*

8<sup>va</sup>

36  
SCEN 1 (Vaino)  
(L'istesso tempo)

(På en kubbe, invid väggen sitter Vaino i tunn, vit renskinnsdräkt, binder på ett fisknät och sjunger.)

Vai.

*pp* *p espress.*

41 VAINO *mf*

Vai. *mf*

Vems röst hör jag ro - pa ö - ver fjäl - len och ur gran - mo - ars

45 *p* *mf*

Vai. *p* *mf*

djup? \_\_\_\_\_ Är det rip - ha - nens skor - ran - de skratt el - ler en

48 *p* 2

Vai. *p*

suck ur mitt bröst? En vill - gång - en da - ros själ, som kla - gar på

52 *f* *p* *f*

Vai. *f* *p* *f*

ka - la my - rar? Ett troll som tju - ter vid tjär - nar i fjär - ran,

56

Vai. *mp* *p* *pp* *mf*

el-ler mitt bul-tan-de blod som blan-dar sitt sus med vin-dar-nas? O

60

Vai. *f* *p*

vild - mark, vild - mark, var göm-mer du min vän? (UBMA sticker fram huvudet ur skogen till höger.)

Ubma

## SCEN 2 (Vaino och Ubma)

Vivace ♩ = 132

64

Vai. *p* *mf*

Ja. Ja, han ja-gar. (kommer fram)

Ubma *p* *p*

Vai- no! Är han bor-ta?



67 *mp* (Più moto) ♩ = 144

Vai.

Ubma *p*  
Ic-ke än.  
Vet du något? Rask och lis-tig mås-te du va-ra. Väl ha jäm-tar-na lo-vat att

*mf* *mp* *p*

70  
Ubma  
lö - na vår hjälp. Men de spa - na nu ä - ven själ - va, och blir han fun - nen och

72  
Ubma  
dräpt av dem in-nan vi fun-nit skat - ten, så går vi mis - te om allt.

74  
Vai.  
Ubma  
Ja, men än - nu är han sig  
Har du prö - vat den troll-dom jag lärt dig?

*pp*

76

Vai. *mp*

Ubma

lik. Han

Snart skall hans hjärtblod sju-da av ra-san-de äls-kogs-brå-nad!

79 3

Vai. *mf*

är visst re-dan bun - den i star - ka troll-doms-garn: säl-lan tal - lar hans tunga,

84

Vai. *mf mp p*

of - ta-re hans ö - ga: dess blick är djup, men än-dock stängd, mig tycks han ald - rig

88

Vai. *p*

Ubma *mf*

se. Blott i dröm-men mum-lar han säll-sam-ma ord. I drömmen? Vad sä-ger han

91

Vai. *mf* *p*

Ubma *mp* *3*

Mest det-ta: "till - giv din fi - en - de".

då? Sä - kert nå-got han

96

Ubma *mf* *p* *4* *3*

min-nes. Men det-ta vi - sar en väg. Kun-de jag en-dast en gång lis - ta mig

99

Vai. *3*

Ubma *3*

Vad skul-le du gö - ra?

o - sedd ba-kom hans rygg, lätt ble-ve res-ten då för min konst.

102

*Poco più moto* *p*

Ubma *pp*

Ma - na ö - ver hans sin-nen en sömn som tvingar hans dju-pas-te tan-kar, ä - ven dem han

107

Ubma

själv ej vet, att sti-ga som dröm-sy-ner fram och loc-ka hans tung-a att

113

Vai.

Ubma

ta - la. Då har jag blott att spör-ja.

**5** **Più vivo** (springer upp, spejar nedåt dalen)

117

Vai.

Sch! Jag såg hjäl-mar glim-ma där-ne-re mel-lan gra-nar-na.

*mf* *pp*

120

Vai. *pp*

Ubma *p*

Hit komma jäm-tar.

Så löp som en lo genom skogen, finn Arnljot och varsko!

*mf* *mf* *p*

*pp* *pp*

123

Ubma

Än - nu mås - te han skyd - das. (Vaino ut åt höger, Ubma åt vänster)

*pp* *p* *mf* *p*

SCEN 3 (Sigvald Grimsson och sex jämtar)  
 (Sju jämtar, högväxta, blondskäggiga gestalter, komma sakta  
 Poco più moderato

126

*fp*

och försiktigt upp från sluttningen i fonden. De äro beväpnade med  
 långa spjutxor. En av dem är Sigvald Grimsson.)

129

*mf*

133 *poco rit.*

137 6 **Con moto** 4. JÄMTEN

6 j. 6 JÄMTAR 6. JÄMTEN *mf* Sch!

Sigv. SIGVALD GRIMSSON Männ-tro han är hemma?

Här mås-te det va-ra. Så är han då änt-li-gen fun-nen.

143 2. JÄMTEN *p*

6 j. 4. *pp* 3 Låt oss

Dör-ren står öp-pen!

Sigv. Var-samt mås-te vi spa-na.

149 2. (alla tre gå in i stugan)

6 j. *p*

än-dock se hur han bor.

154 7

6 j. *mf*

159 2. *f* (bakom scenen)

6 j. *f* (bakom scenen)

6. *f* (bakom scenen)

Sigv. *mf* (på tröskeln)

Hå! här finns by-te! Allt vad han rö-vat i fem års tid från

Hå! här finns by-te! Allt vad han rö-vat i fem års tid från

Hå! här finns by-te! Allt vad han rö-vat i fem års tid från

Vad finnen I?

*p* *mf* *p* *pp*

166

2.

8

ri - ka köp-män och re-san-de stormän från vå-ra sät-rar och visthus: va-pen och don,

6 j.

4.

ri - ka köp-män och re-san-de stormän från vå-ra sät-rar och visthus: va-pen och don,

6.

ri - ka köp-män och re-san-de stormän från vå-ra sät-rar och visthus: va-pen och don,

*p* *f* *p*

171

8

8

vad-mal och gud-väv, och här ett fat vin från Sö-der-lan-den.

6 j.

vad-mal och gud-väv, och här ett fat vin från Sö-der-lan-den.

vad-mal och gud-väv, och här ett fat vin från Sö-der-lan-den.

Sigv.

*f*

Sen I ej

*pp* *f* *p* *mf*



176

Sigv. *till hans fa - ders skat-ter? Allt guld och sil - ver han lyc-ka-des bär - ga, in-nan vi brän-de*

181

6 j. *5. JÄMTEN mp*

*Det har han nog säk-ra-re gömt.*

Sigv. *Gäll - ö?*

186

2, 4, 6. (De tre komma ut med några föremål.)

6. JÄMTEN (med ett svärd i handen)

**9**

6 j. *Här fin - na vi blott någ-ra*

191 6. (Föremålen granskas.)

6 j. horn och det-ta svärd.

*mf* *p*

196 1. JÄMTEN *f*

3. JÄMTEN *mf* Hö-ren kar-lar,

6 j. Svär-det är dyr-bart. 5. JÄMTEN

Li-ka-så hor-nen.

*mf* *f* *p*

201 (1.) *f*

6 j. da-gen är het och en dryck ur de där skulle smaka. Låt oss prö-va hans vin!

*mf*

206

*f*  
Ja, visst. Låt oss nju - ta by - tet i tid! Det skall

*f*  
Ja, det för - sla - get är gott! Låt oss nju - ta by - tet i tid! Det skall

*f*  
Ja, det för - sla - get är gott! Låt oss nju - ta by - tet i tid! Det skall

6 j.

*f*  
Ja, det för - sla - get är gott! Låt oss nju - ta by - tet i tid! Det skall

*f*  
Ja, det för - sla - get är gott! Låt oss nju - ta by - tet i tid! Det skall

*f*  
Ja, det för - sla - get är gott! Låt oss nju - ta by - tet i tid! Det skall

Sjgv.

*f*  
Ja, det för - sla - get är gott!

*f*

10 **Animato**(Ett vinfat rullas ut på tröskeln och slås upp.  
Männen fylla hornen och börja dricka.)

210

8 munt-ra oss, me-dan vi vän-ta.

8 munt-ra oss, me-dan vi vän-ta.

6 j. munt-ra oss, me-dan vi vän-ta.

munt-ra oss, me-dan vi vän-ta.

munt-ra oss, me-dan vi vän-ta.

munt-ra oss, me-dan vi vän-ta.

*f sempre*

215

220

*più f* *ff* *f* ritard. al

225 **Tempo I**  
VI. I, II

*mf* *f*

229

*mf* *f*

233 11 **SIGVALD** *f*

Sigv. Nu tøm-ma vi, kar-lar, ett löf-tes - horn på, att

*p* *f*

238

Sigv. ing - en av oss skall nju - ta ro, för-rän han el - ler Arn-ljot fått ba - ne-hugg!

*f*

242 1, 2. *ff* (De dricka.)  
 Ja, det va - re vårt löf - te!

6 j. 3, 4. *ff* (De dricka.)  
 Ja, det va - re vårt löf - te!

5, 6. *ff* (De dricka.)  
 Ja, det va - re vårt löf - te!

Ob., Cl., Vl. II  
*mp* *mf*  
*ff* *mp*

246

*mf*

249 12

6 j. 3. *f*  
 Och lus - tigt är att dric - ka det löf - tet här i hans e - get

253

1. Ja, vem vet, vem han

2. *f* *p*  
Hans e - get! Vem vet, vem han rå - nat?

3. vin.

6 j. 4. *f* *p*  
Hans e - get! Vem vet, vem han rå - nat?

5. *f* *p*  
Hans e - get! Vem vet, vem han rå - nat?

6. *mp*  
Hans e - get! Vem vet, vem han rå - nat?

Sigv. *f* *p*  
Hans e - get! Vem vet, vem han rå - nat?

257

8  
rå - nat?

6 j.

5. *mf*

Om vi blott kun-de vin-na hans gyl- le- nespjut! Det lär ju va-ra ett troll-doms-va-pen,

*p*

262

6 j.

smitt och här - dat med hem-lig konst: så läng-e han bär det i han-den, bi-ter ej hugg på hans



267 13

6 j. *f* Ja, sköld har han ald-rig setts bä-ra!

hud.

Sigv. *mf* I ve-ten vad namn han gi-vit sitt spjut:

272

6 j. *f* Ja, ja, den stor-skry-ta-ren!

*f* Ja, ja, den stor-skry-ta-ren!

6 j. *f* Ja, ja, den stor-skry-ta-ren!

*f* Ja, ja, den stor-skry-ta-ren!

*f* Ja, ja, den stor-skry-ta-ren!

*f* Ja, ja, den stor-skry-ta-ren!

Sigv. *f* Själv-rå-de. *mf* Det nam-net sä-ger mig

277

Sigv. en sak: den makt, som gör honom hård, bor i hans själ. Så

*mf* *p* *mf* *f*

282

Sigv. me - nar han själv, så tror ock jag. Själv - till - lit he - ter hans spjut och hans

*p* *mf* *p dolce*

286 14

6. j. Nej, låt oss li - ta som

Sigv. sköld. Mås - te vi ä - ga säm - re va - pen?

*f* *mf* *p* *mf*

291

*f*

Ja, ja, det dric - ka vi på!

*f*

Ja, ja, det dric - ka vi på!

6. j. *f*

Ja, ja, det dric - ka vi på!

*f*

Ja, ja, det dric - ka vi på!

*f*

Ja, ja, det dric - ka vi på!

han på vår kraft och vårt mod!

Sigv. *f*

Ja, ja, det dric - ka vi på!

*mf*

*f*

*mf*

295 (alla dricka)

6. j. 5. *f*

Ja, jag för min del har

*p*

299

6 j.

lo - vat min hus - fru att ej kom - ma hem, förrn jag dop - pat yx - an röd i hans

*f*

#### SCEN 4 (Arnljot, de förra)

(Arnljot springer plötsligt fram på ett klippusprång till vänster. Alla karlarna slänga undan hornen och gripa till sina vapen. Arnljot står stödd på sitt spjut och betraktar dem lugnt. Han är klädd i kortrock och benkläder av ljust, gråblått linne; kring midjan har han ett läderbälte, sirat av guldplåtar. Benkläderna sammanhållas vid knäna och vristerna av remmar, liknande bältet. Han bär ingen huvudbonad. Ansiktet är starkt solbrynt och prydes nu av ett kortskuret helskägg.)

303

#### Agitato molto

Arn.

*ff* *f*

G.P.

308


#### poco a poco tranquillo

Arn.


*ff* *pp*

G.P. G.P.

Moderato  
ARNLJOT  
314 *mf* accel.

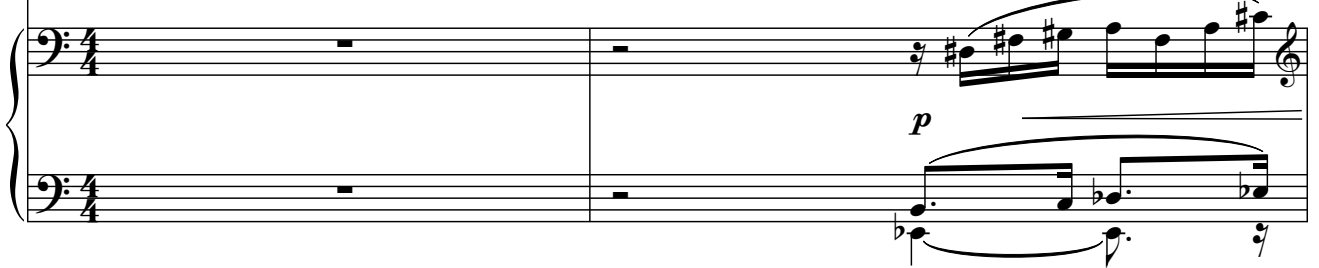
Arn. 

Gil - les - lyst - na gäs - ter ser jag hed - ra mitt hus.

Sigv. 

SIGVALD (i det han med lyft yxa rusar fram mot honom) *f*

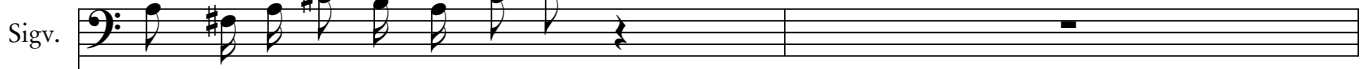
Och gi - va




*p*

(Arnljot springer blixtnabbt ned från stenen och möter angreppet genom att stöta

316 15 Moderato poco pesante

Sigv. 

vär - den den häls-ning som hö - ves.



*ff f*

sitt spjut i Sigvalds bröst och vräka honom baklänges utför branten i fonden. Karlarna rusa fram för att hugga ned Arnljot

318 poco rit.



*ff*

bakifrån, men han vänder sig ögonblickligt och svänger spjutet i en stor halvkrets, så att angriparna vika undan som förlamade under intrycket av hans överlägsna snabbhet och ro.)

320 Tranquillo G.P.



*f ff p pp*

324 **Animato** **Andante**

Arn. 

Nå, kar-lar, tve-ken I att gå sex mot en?

6 j. 

(mumla) 3. *pp* Han  
4. *pp* Han  
5, 6. *pp* Han

*fp* 

327

Arn. 

1, 2. (mumla) *pp* 

Han skyd-das av spju-tets mäk-ti-ga ru-nor, av  
skyd-das av spju-tets mäk-ti-ga ru-nor, han skyd-das av  
skyd-das av spju-tets mäk-ti-ga ru-nor, han skyd-das av  
skyd-das av spju-tets mäk-ti-ga ru-nor, av



## Risoluto animato

330 ARNLJOT

Arn. Den sejd, som stjal e-der styr-ka ha-ven I själ - va ko-kat. I

troll-dom och sejd.

6 j. troll-dom och sejd.

troll-dom och sejd.

troll-dom och sejd.

*fp* *f*

333

Arn. ve-ten att jag vil - le blott Jämtlands väl. I kän-nen e - der käm - pa mot e - gen lyc - ka.

*p* *pp*

335 rit. Poco animato

Arn. (jämtarna stå orörliga i tveksam tystnad) El-ler är det ej sant, att I nu gi-ven gärd till bå-de Svi-tiod och Nor-ge?

6 j. *f*

339 *accelerando* *mf* 16 *poco rit.*

Arn. 

Så mån I hö - ra det än - nu en gång:

342 *Con larghezza* *f*

Arn. 

jag vil - le lyf - ta min hem - bygd till fri - het och en - het.

345 *f* *Animato* *mf*

Arn. 

Jag kän - de kraf - ten där - till. Öst - mund har ic - ke för - mått det.



347 *mp* **Molto agitato**

Arn. Och I ha-ven valt mig till o - vän.

1, 2. (häftigt utbrytande) *ff*

Men du har dräpt vå-ra frän - der,

3, 4. (häftigt utbrytande) *ff*

Men du har dräpt vå-ra frän - der,

5, 6. (häftigt utbrytande) *ff*

Men du har dräpt vå-ra frän - der,

*mf* *f*

349 **Più tranquillo**

Arn. Och vad ha-ven I gjort?

rå - nat vårt gods, vår bo-skap!

6 j. rå - nat vårt gods, vår bo-skap!

rå - nat vårt gods, vår bo-skap!

*ff* *f* *mf*

351 *mp* *mf* *f*

Arn. Min fä - der-ne-gård är för-ödd, min sys - ter och små - ger in - ne-brän - da.

353 *f*

6 j. To - re var fred-lös som du. Dock var det din död vi vil - le, fast

To - re var fred-lös som du. Dock var det din död vi vil - le, fast

To - re var fred-lös som du. Dock var det din död vi vil - le, fast

355 *f* **17** *Andante con moto*

Arn. Lyc - kan el - ler min kraft. Med

6 j. lyc - kan fräls - te ditt liv.

lyc - kan fräls - te ditt liv.

lyc - kan fräls - te ditt liv.

357

Arn.

dem vill jag fram-gent vär - ja mitt liv och häm - nas

359

Un poco agitato

Arn.

våld med våld!

6 j.

1, 2 *f*

Din färd kan stäc - kas förr än du tror.

3, 4, 5, 6 *f*

Din färd kan stäc - kas förr än du tror.

361

6 j.

Ha - tet du sått i Jämt - lands byg-der skall vål - la ditt fall till sist. Ty

Ha - tet du sått i Jämt - lands byg-der skall vål - la ditt fall till sist. Ty

363 **Più largo** **ff** **Agitato**

6 j. **ff**

ald - rig har le - vat en man mer ha - tad än du.

ald - rig har le - vat en man mer ha - tad än du.

365 **Tranquillo** **mf** **f**

Arn. Of - ta hed - rar hat mer än kär - lek. Gån

**mf** **p**

367 **poco animandosi** **Sostenuto**

Arn. där - för till - ba - ka till byg - den och mä - len, att än le - ver Arn - ljot från

**mf**

## 369 Agitato

Arn.

Gäll - ö!

## 371 Andante

(Arnljot står och ser efter dem.)

Arn.

(i det de stiga nedför slutningen och försvinna)

Ja, vi gå, men läng - e lär det ej drö - ja, in-nan du

Ja, vi gå, men läng - e lär det ej drö - ja, in-nan du

6 j. Ja, vi gå, men läng - e lär det ej drö - ja, in-nan du

Ja, vi gå, men läng - e lär det ej drö - ja, in-nan du

Ja, vi gå, men läng - e lär det ej drö - ja, in-nan du

Ja, vi gå, men läng - e lär det ej drö - ja, in-nan du

Ja, vi gå, men läng - e lär det ej drö - ja, in-nan du

SCEN 5 (Arnljot och Vaino)  
Moderato

374

6 j.

ser oss i-gen.  
ser oss i-gen.  
ser oss i-gen.  
ser oss i-gen.  
ser oss i-gen.  
ser oss i-gen.

*p*  
*pp*  
*p*

Detailed description: This block contains the musical score for measures 374 through 377. It features six vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2) and a piano accompaniment. Each vocal line begins with the lyrics "ser oss i-gen." and is marked with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and includes a section marked *pp* (pianissimo) in the right hand. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4.

378

poco rit. Andante, poco sostenuto

*mf dolce* *p* *f* *fp* *f*

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for measures 378 through 381. It begins with a mezzo-forte (*mf dolce*) dynamic and a tempo marking of "poco rit.". At measure 379, the dynamic changes to piano (*p*). At measure 380, the tempo changes to "Andante, poco sostenuto" and the dynamic changes to forte (*f*). The score continues with dynamics of *fp* and *f*. The key signature changes to two flats (Bb, Eb) and the time signature changes to 3/4. The piano part features a prominent bass line with sustained notes and a more active right hand.

383 VAINO (glider fram ur skogen) 3

Vai. Ä-ro de

388

Vai. bor- ta? Dö- da?

ARNLJOT *p*

Arn. En-dast en, en som jag lekt med som pilt.

391 18

Vai. *mp* Han vil - le dig ont? *p* Jag ha - tar dig ic - ke.

Arn. *mf* Han ha - ta - de mig, han som and - ra. *p* (står tigande)

## poco stringendo

395

(samlar ihop dryckeshornen och bär in dem i stugan)

Vai.

## Andante con moto

(sätter sig på en sten och lutar huvudet i handen)

398

Arn.

402

407

(kommer ut igen och skyndar fram till Arnljot)

## Vivo

*mp*

Vai.

Arn.

Har du fått sår? (skakar nekande på huvudet)



410 (ser en stund på honom under tystnad)

Vai. *mp*  $\overset{3}{\text{—}}$   $\overset{3}{\text{—}}$

Mås-te du nu sö-ka dig nytt gömsle?

Arn.

414 19 (sätter sig åter att binda på nätet)

Vai.

Arn. (utan att se upp) *mp*

Det bråd-skar ic-ke.

420

Arn. *p*

Hot och hån-ord,

(liksom för sig själv, i det han tar upp sitt spjut från marken och börjar med mossa torka blodet av dess spets)

424

Arn.

*mf* *pp*

mordbrand och dråpslag hat och hämnd: så skall år gå ef-ter år,

*ppp*

428

20 (En susning går genom skogen.)

Arn.

så skall mitt liv för-rin-na.

*pp*

432

Vai.

*pp* (sakta, liksom för sig själv) *p*

Sko - gen vill trös-ta, vild-mar-ken sjung - - -

436

Vai.

- er. *p* Sko - gen vill

*p*

440

Vai.

trös - ta, vild - mar-ken sjung - er.

445

(som förut) *p*

Arn.

Sko - gen su - sar blott mi-na tan - kar,

449

21

Arn.

fjäl - let blå - nar i sol - glans där - bor - ta stolt som det mål

453

Arn.

jag ic-ke nådde. I storm, höst-regn, vin - ter-mör-ker är

457

Arn.

ö - de - mar - ken min e - gen själ, som

458

Arn.

bru - - sar, suc - - kar och

459

Arn.

ru - var, och spör - jer sig själv u - tan

461

Arn.

ro: var - till ö - des min kraft?

*ritard.*

*dolce*

## 22 a tempo

463 (som förut) *p*

Vai. *p*

Ub - ma, vår nå - id vet mång-a ting. Han sä - ger att da - rons snö - hyl - ta släk - te

467 *p* *mf*

Vai. *p* *mf*

ald - rig kan drö - ja i sko - gars dun - kel, läng - tar till allt som

471 *f dolce*

Vai. *f dolce*

ly - ser: sol och him - mel, korn-fält och sjö - ar, guld-hår och blom - blå

23

475

Vai. *ö - - gon.*  
(tiger, fortfar att feja spjutet)

Arn.

*p* *f dolce*

479

Vai. (Vaino lyssnar.) (poco rit.)

*mf* *p* *pp* *ppp*

SCEN 6 (De förra, Göka-Tore och Åflo-Faste)

(Göka-Tore och Åflo-Faste träda plötsligt fram ur skogen till vänster. Arnljot springer upp i tro att det är nya fiender, griper spjutet med båda händer och håller sig beredd till försvar.)

(Bröderna stå överraskade med händerna på sina svärdfästen. Vaino upphör att binda.)

484

G.-T. **Pesante, un poco largo** GÖKA-TORE **Moderato** *f*

Vill du strid, främling

G.P.

488 ARNLJOT *f* Moto tranquillo e comodo (non lento) *mp*

Arn. Vad vil-jen I? Ja, för vän-ner.

G.-T. så stöt till! Komma ö-ver äl-ven. Har du båt?

491 *mf*

G.-T. Ej ha vi ont i sinnet. Gö-ka-To-re he-ter jag, min bro-der här Å-flo-Fas-te. Vårt

495 (Vaino börjar åter binda.)

Vai.

Arn. Nam - nen hör - de jag förr, fast

G.-T. föl - je vän - tar i sko - gen; till Norge går vår väg.

498

Arn. *mf*  
ic - ke just i lov - kvä - den. Men I ä - ren väl, I som

GÖKA-TORE

G.-T. *mf*  
Ha ha ha! Det tro vi!

Å.-F. *mf*  
Ha ha ha! Det tro vi!

*f* *p*

501

Arn. *mp* *mf*  
and - ra, bätt - re än e - dert ryk - te. Å, ett och annat. våld mot

GÖKA-TORE *mf*

G.-T. *mf*  
Vad har du hört om oss?

*fp* *p*

24

504

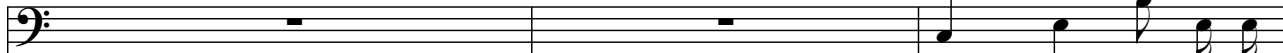
Arn. *ff*  
värn - lö - sa, mordbrand kvin - no - rov.


Å.-F. *ff*  
Hämnd för våra kar - lar, som fång - a - des med

*mf*

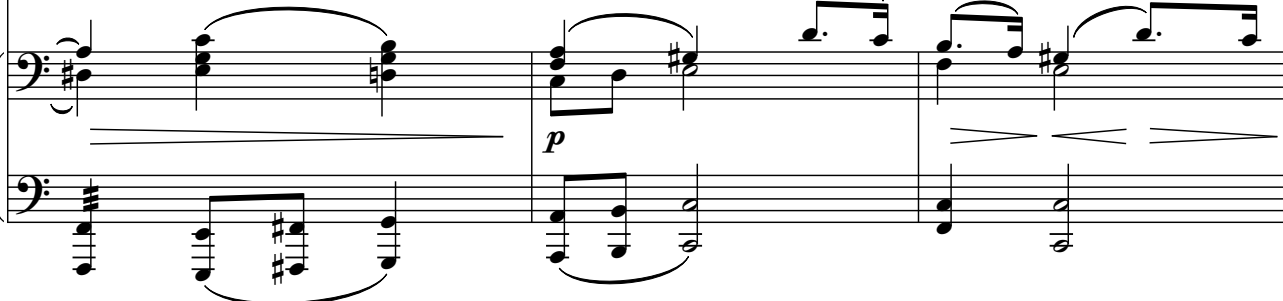


507 (ler svagt) *p* *mf*

Arn. 

Å.-F. *f* 

list och blo - ta - des till Tor un - der små - ra pi - nor.

*p* 

510

Arn. 

kunna ej jäm - tar - na kal - las.

GÖKA-TORE *f* 

Men nu vilja vi lämna det - ta liv och bli - va konung O - lavs käm - par.

*fp* 

513 *mf*

Arn. 

Här fär - das dag - li - gen folk ge - nom fjäl - len i slikt ä - ren - de.

G.-T. 

*p* 

Ja,

516 25

G.-T. *O - lav är vän - säll och dra - ger mång - a till sig. På hans väg ge - nom*

518 **Meno** *mf*

Arn. *Så*

G.-T. *Jämtland i vå - ras möt - te vi honom, och sen vek han ald - rig ur vå - ra tan - kar.*

521 **Con moto**

Arn. *ha - ven I ta - git den ny - a tron?*

G.-T. *I först - o - ne tyck - tes det oss en skam att*

523 *f*

G.-T. *f*

ej få tro vad oss lys-te, men nu ha vi änd-rat håg: Hedern att tjä-na O - lav är

526 *Più vivo alla marcia*

Arn. *mf*

G.-T.

Å.-F. *f*

Är det sant att han lo- vat plund-ring som lön?  
stör-re. ÅFLO-FASTE (häftigt infallande)

Du främling! När jag ser på dig

529 26

Arn.

Å.-F. *f* *p*

rätt, vet jag ock vem du är: Arn-ljot från Gäll-ö, vår li - ke, fred - lös och lag-lös som

533 (ler) *f*

Arn. *f*  
Du gis-sar gott: e - der li - ke, fred - lös och lag - lös som I. Men

Å.-F. vi.

537 *mp*

Arn. *mp*  
jag går ic-ke till O-lav. Vad jag hört och för-stått av hans lä-ra,

G.-T. *mp*  
GÖKA-TORE  
Du vill ic-ke tro på Vi-te Krist?

540 *f*

Arn. *f*  
tyc-kes mig läm-pat för trä-lar. Min lott blev ej att ly-da.

542 *mf* (ler) *f*

G.-T. Fö-ga kän-na vi än-nu av lä-ran, men är du så stolt, tör du väl ej vil-ja var-da vår färj - karl.

*fp* *mf* *p*

Detailed description: This system shows the vocal line for G.-T. starting at measure 542. The vocal line is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes a breath mark (ler). The dynamics change to forte (*f*) towards the end of the phrase. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) and starts with fortissimo (*fp*), then moves to mezzo-forte (*mf*) and piano (*p*). The piano part features arpeggiated chords and moving bass lines.

27 545 (colla parte)

Arn. Gär - na tjä - nar jag gäs - ter; och u - tan en dryck mån I ej gå från min dörr.

*mf* *p*

Detailed description: This system shows the vocal line for Arn. starting at measure 545. The vocal line is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with mezzo-forte (*mf*) and includes a breath mark (colla parte). The dynamics change to piano (*p*) later in the phrase. The piano accompaniment is in grand staff and starts with mezzo-forte (*mf*) and piano (*p*). The piano part features arpeggiated chords and moving bass lines.

547 *mf* (Vaino reser sig hastigt och försvinner bakom stugan.) (Con moto, tranquillo) (De tre männen slå sig ned på stenar.)

Arn. Vaino! Bringa oss mjöd!

*fp* *p* *mf*

Detailed description: This system shows the vocal line for Arn. starting at measure 547. The vocal line is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with mezzo-forte (*mf*) and includes a breath mark. The dynamics change to piano (*p*) and then mezzo-forte (*mf*). The piano accompaniment is in grand staff and starts with fortissimo (*fp*) and piano (*p*), then moves to mezzo-forte (*mf*). The piano part features arpeggiated chords and moving bass lines.

550 ARNLJOT

Arn. GÖKA-TORE *mf* Nej, en

G.-T. Du le - ver ej en - sam här?

*f* *p*

Detailed description: This system shows the vocal lines for Arn. and G.-T. starting at measure 550. The vocal lines are in bass clef with a key signature of one flat (Bb). Arn. starts with mezzo-forte (*mf*) and says "Nej, en". G.-T. starts with forte (*f*) and says "Du le - ver ej en - sam här?". The piano accompaniment is in grand staff and starts with forte (*f*) and piano (*p*). The piano part features arpeggiated chords and moving bass lines.

552 (visar åt Åreskutan)

Arn.

sa-me-flic-ka håller mig sällskap. Hen-nes frän-der sit-ta där-up-pe un-der fjäl-let.

The score for 'sa-me-flic-ka' features a vocal line in bass clef with a triplet of eighth notes at the beginning. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with a mezzo-forte (mf) dynamic marking. The music is in a minor key and 3/4 time.

554 ÅFLO-FASTE

Å.-F.

Allt - så ej rö - vad? Kan-ske rent - av lag - li - gen köpt?

The score for 'ÅFLO-FASTE' has a vocal line in bass clef with dynamics ranging from mezzo-forte (mf) to forte (f). The piano accompaniment is in treble and bass clefs, starting with a piano (p) dynamic. The music is in a minor key and 3/4 time.

555 ARNLJOT

Arn.

Nej, hon kom av sig själv och bad att få tjä - na.

The score for 'ARNLJOT' features a vocal line in bass clef with a mezzo-forte (mf) dynamic. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with dynamics of mf and p. The music is in a minor key and 3/4 time.

(Vaino kommer tillbaka med ett ämbar, hämtar ur stugan tre dryckeshorn, som hon med en träskopa fyller ur ämbaret och utdelar till männen. Återvänder därpå till nätet.)

556

28

The score for 'Vaino kommer tillbaka' is a piano piece in treble and bass clefs. It features several triplet markings and a forte (fz) dynamic marking. The music is in a minor key and 3/4 time.

558

*fz*

559

*mf*

560

*p* *mf* *mp*

562

ARNLJOT (höjer sitt horn)

Arn. Till lycka, bröder, i Olavs

*p* *mf* *f* *mp*

565 (Alla tre dricka.)

Arn. hird!

G.-T. Tack!

Å.-F. Tack!

567

569 ÅFLO-FASTE (synar hornet)

29 Moderato con moto

Å.-F. Märk-li - ga skat - ter kal - lar du di - na,



571

ARNLJOT *mf*

Arn. 

Å.-F. 

skogs-gångs-man. Sli - ka horn såg jag ej förr. De ä-ro väl by-te?

Nej,



574

*mp*

Arn. 

arv-gods. GÖKA-TORE 

Min fa-ders guld låg i gott för Bär-gat, när jäm-tar-na brän-de din gård?



577

(Vaino lyssnar med spänd uppmärksamhet.)

Vai. 

Arn. 

var. *mf* 

Ja, tör - hän - da det gag - nar en dag.

Och lig - ger väl än?



579 *mf*

Arn. *mf*

Hit - tills gav det mig fö - ga gam - man.

Å.-F. *mp*

ÅFLO-FASTE

Gläd - jas må väl den som ä - ger

*mf* *p*

581

Arn. *mf*

ARNLJOT *mf*

Lys - ter det e - der, så ta - gen hor - nen som

Å.-F. *mf*

så - dant gods.

*mf* *f* *p*

583

Arn.

gå - va!

G.-T. *f*

Den gå - van är god, och vi sä - ga dig tack.

Å.-F. *f*

Den gå - van är god, och vi sä - ga dig tack.

*mf* *f* *p*

585

G.-T. In-för konungen vil - ja vi ro - sa dig.

Å.-F. In-för konungen vil - ja vi ro - sa dig.

587 30 Pochissimo più pesante  
(fattad av en plötslig ingivelse, stiger upp, tar svärdet, som Sigvald ställt emot väggen)

Arn.

589 ARNLJOT

Arn. *mf* Bring-en ho-nom då som min häls-ning det - ta svärd. *mf* Det

591

Arn. *f* *mf*

smid-des i sö - dern av go - tis-ka smeder. Nei - te är dess namn.

*p* *mf*

593

Arn. *mf* *f*

Så rå - da de ru - nor, som ly - sa på kling - an; det

*tr* *p*

595

Arn.

bi - ter blott med kraft, när det sving - as för sann fri - het.

*mf* *tr* *p* *f*

597 (lämnar svärdet till Tore och sätter sig åter)

Arn.

G.-T. (granskar svärdet)

*m.d.* *m.s.*

599

600

601 *poco rit.* GÖKA-TORE 31 *a tempo*  
 G.-T. Det - ta är ko-nung-a-skänk! Men du ak - tar ju ock dig själv som en  
*mf*  
*ff* *fp* *p dolce*

603  
 G.-T. konung.  
 Å.F. ÅFLO-FASTE *mf*  
 Å.-F. Ja, få har jag sett mer ko-nung-a - li - ka, fast O-lav har lju-sa-re, gla-da-re

606 ARNLJOT (reser sig) *mf*  $\text{♩} = \text{♩}$

Arn. *mf*  $\overbrace{\text{Ej må jag ställas upp emot honom!}}^3$

Å.-F. blick, hur vasst den än ljun gar i vre - de.

608 Allegro

Arn. *mf* Än-skönt jag gär - na viss - te, va - ri hans makt be - står.

G.-T. GÖKA-TORE *mf* Följ oss och fors - ka!

612 *f* poco string. *mp* rallentando

Arn. *f* Nej! Mötte jag än O - lav helst av al - la, fö - ga frå - gar han dock ef - ter

616

## 32 Alla marcia

Arn. mig. *mf* Jag kun-de blott bli - va hans

G.-T. Han sö-ker mo - di-ga män för sin kamp.

*p*

620

*mf*

Arn. vän. När önsken I rodd ö-ver äl - ven?

G.-T. *mf* Vänners hjälp är den bäs - ta.

*mf* *f*

624

Con moto

*mf*

Arn. Så kommen!

G.-T. *mf* Ge - nast, om du är re - do. Vår väg är lång.

Å.-F. *mf* Ge - nast, om du är re - do. Vår väg är lång.

*p* *mf*

627 (alla tre nedför slutningen) ♩ = ♩

Arn.

630 ritard.

SCEN 7 (Vaino)

633 Lento (non troppo) VAINO (ensam) poco rit. 33 f Con moto

Vai.

O vo - re var mas-ka jag

638

Vai.

kny - ter en sna-ra att fång - a hans sinn! O vo - re vart ord jag sjung - er en



643

Vai. *mp*

kast - rem kring ir - ran-de tan - kar! Men ack, förr gill - ras vin - den av nä - tets gle - sa

648

Vai. *mf*

garn, och förr kommer sko - gens skyg - gas-te älg att lyss - na till Vai - nos

652

Vai. *p* *pp* *mf*

sång. O! Jag

*p dolce*

656

Vai. *mf*

bin - der blott för den guld - rö - da rör, som lys - tet föl - jer i vå - gen de blå - grön - skim - ran - de

*p*

661 *mf* *f*

Vai. slän-dor-nas led ö-ver sol - blan-ka sel.

665 *mf* *p* 35

Vai. Jag bin-der för sil - ver - lax - en, som trot - sig och stark

669

Vai. plö - jer sin stråt genom for-sars ko-kan-de snö.

673 *p* *mezza voce*

Vai. Och ing - en lyss - nar till

677

Vai.

Vai - nos sång. En-dast mo - ar-nas do - va gen - ljud sva - ra...

681 36

Vai.

gas - tar-na dan - sa, de dö - da ro - pa!

685

Vai.

O vild - mark, vild - mark, var - - - ?

(avbryter plötsligt sången och lyssnar) ♩ = quasi ♩

### SCEN 8 (Vaino (stum) och Gunhild)

(Gunhild kommer från höger, bärande på sin lille son insomnad på armen. Hon är mycket upphettad och har en vit duk bunden över pannan till skydd mot solskenet.)

689

Gunh.

Con moto, non troppo

GUNHILD *p* 3

(böjer huvudet till hälsning)

Har du en dryck källfriskt vatten?

694 (efter en flyktig blick på innehållet) *mf* *p* *3* *3*

Gunh.

Vai. VAINO (visar tigande på ämbaret) Mjöd? Det är ic-ke för kvin-nor. (tar ämbaret och går ut)

*pp*

697 (lägger varligt ner gossen i skuggan av en sten, sätter sig bredvid honom och jagar flugorna från hans ansikte)

Gunh.

*mf espress.*

700

*f* *ff*

703 37 (Vaino kommer tillbaka med en skål av björkot, fylld med källvatten och bjuder Gunhild, som dricker begärligt.)

Vai.

*mf* *p* *mf*

706

*pp dolce*

709

Gunh. GUNHILD *mp* (i det hon ger skålen tillbaka)

Tack! Säg mig nu, var jag är, och var

*p* *pp*

712

Gunh. vä - gen vä - ter - ut går ö - ver fjäl - len.

*p*

### SCEN 9 (De förra, Arnljot)

(Gunhild ilar upp med ett halvkvävt rop av bestörtning. Arnljot träder fram ur skogen, men stannar plötsligt vid åsynen av Gunhild. Båda stå orörliga, medan Vaino undrande ser från den ena till den andra.)

### 714 Allegro agitato (poco moderato)

Gunh.

*f* *ff* *f* *p* *pp*

719 GUNHILD *pp*

Gunh. Bor du här? Jag sök-te vä-gen som jag mist, men ic-ke

ARNLJOT *mf*

Arn. Sök-te du mig?

*pp* *p*

723 *Meno mosso (colla parte)* 38

Gunh. trod - de jag, att jag gått så vil-se. (Vaino smyger sig sakta in i stugan.)

Vai. (bjuder med blicken Vaino att avlägsna sig)

Arn.

*p* *f* *p* *fp*

727 (ser på honom utan att förstå)

Gunh.

Arn. *mp* (med kuvad rörelse) *p*

Du har gått mer rätt än du tror. Myc-ket har änd-rats sen sist.

*p*

730

Gunh. *mp*  
Ja, ä-ven jag. Till Nor-ge.

(med en blyxt av smärta  
och vrede i ögonen)

Arn. Vart äm-nar du dig? Till O-lav Dig-re?

*mf* *f* *p* *f*

734

Gunh. *mp*  
Ja.

Arn. *f*  
Allt-så ä-ven dig har han då-rat, ko-nung-en u-tan ri-ke.

*pp* *p* *f* *mf* *p*

737

Gunh. *mp* *mp* 39  
Han har lo-vat mig skydd. Mi-na frän-der ble-vo mig

Arn. *f*  
Mot vem?

*pp*

740

Gunh. gram-se i vå-ras, när jag böj-de knä för konungens präst och av - svor å - sa-tron.

Arn.

*p*

743 (Molto vivace *mf* rit. a tempo *mf*)

Gunh. Nu vil - ja de ta - ga bar - net i - från mig. Där - för flyr jag,

Arn.

*mf* *f* *p*

746 *p* *mf*

Gunh. men vet ic-ke vä - gen. Hind-ra mig ej med frå-gor!

(kastar en hastig blick på det sovande barnet, allt mer upprörd, fast han söker synas lugn)

Arn. O - lav Dig-re dra-ger din håg?

*pp* *f*



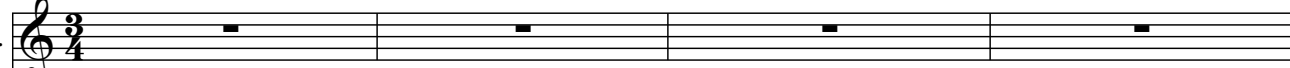
749

Gunh.  Säg, vill du vi - sa mig vä - gen?

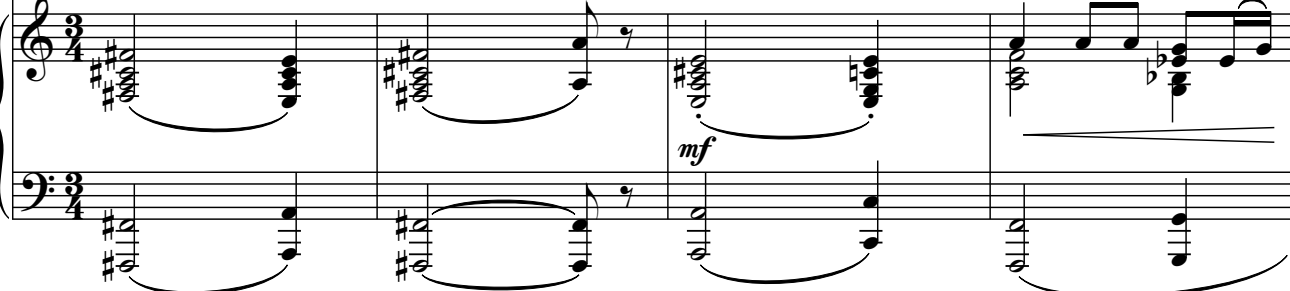
Arn.  Nej, vid min styr - ka, det vill jag ej! Jag är

 *mf* *f* *fz*

752 40

Gunh. 

Arn.  led vid att fö - ra folk till O - lav. Nu må man stan-na hos mig.

 *mf*

756

(rycker till, men kuvar sin vaknande ängslan) *p*

Gunh.  Du har visst glömt, hur vi skil-des sist.

Arn.  Du bli-ve den förs-ta!

 *f* *ff* *p* *f* *ff* *p*

761 (slår om) *pp* *p* *mp*

Arn. Ja, jag har glömt. Du bad mig en gång. Jag

766 41 (Poco agitato) *f*

Arn. kun - de ej då. Nu kan jag.

769 *f* *appass.* *pp cresc.* *ff.*

Arn. Gun - hild! Svin-del-tung bry-ter en böl-ja av eld in ö - ver min själ.

773 *f* *p* **Tranquillo dolce**

Arn. Jag känner det: Än-nu är du mig kär som den kväll i

777

Arn.

blom-man-de mid-som-mar - ti - der, då vår äls - kog för - sta gång-en fann ord. Säg,

*pp*

*mf* *p* *pp*

781

Poco sost.

Appassionato, poco string.

42 (gripes starkt, men kämpar tigande mot sin rörelse)

Gunh.

Arn.

Gun - hild, min - nes du den? \_\_\_\_\_

*pp* *p* *mf* *f* *mf*

*appassionato*

8<sup>va</sup>

785

rit. al Tempo

*p*

Arn.

(8) Minns du ej, hur luf - ten stod full av

*f* *fff* *p*

789

Arn.

*mf* *p*

däv - na gran-sko-gars doft \_\_\_\_\_ och ång-an från tu-nens häg-gar i blom, när vi

793

Arn.

*p* rit. a tempo

följ-des till stran - den ned? Hur vi gle - do för dröm-mju-ka år - tag ut på

*dolce cantabile*

797

Arn.

*f* *p* **43**

Stor-sjön i hög - flods - glans? \_\_\_\_\_ Hur de bre - da sund lå-go blan-ka i ljus och

*f* *p* *pp* *dolcissimo*

*8<sup>va</sup>*

801

Arn.

*cresc.*

speg-la-de hol-mar och fjärr-blå fjäll, och va-kor-na sjöng-o lik-som i rus, och läp-par möt-tes och

*pp dolce*

*cresc.*

806

Arn.

*ff con passione*

*f*

*poco rit.*

*p*

löf - ten vig - de vår skäl - van-de ung - doms - lyc - kas förs - ta, strå - lan - de

*f*

*p*

810

*a tempo, con passione* (är nära att kasta sig i hans famn)

Gunh.

(sträcker armarna mot Gunhild)

Arn.

kväll.

*ff*

*f*

*ff*

*mf*

*f*

*p*

*pp*

♩ = ♩

814 44 ♩ = ♩

Gunh.

(Vaino smyger sig ut ur stugan, bakom Arnljot, och försvinner i skogen.) (som förut) *f* *p*

Arn.

Gun - hild! Du

818

Arn.

bad att få de - la den fred - lö - ses liv. Nu är det han, som be - der.

822

Gunh.

Den små - lek jag led, när du drev mig bort, den gäl - dar du nu; vad me - ra?

45

826 *f*

Gunh. *f*  
Blod-skuld står mellan oss.

Arn. *mp*  
Har ej ko-nung-en lärt dig att hans gud för-

*fp* *mf* *pp*

830 *mp* *mf*

Gunh. *mp* *mf*  
In - tet vet jag där-om och sö-ker ej hämnd. Du li-der den lott du

Arn. *p*  
bju-der all hämnd?

*p* *f* *p*

834 *p* *mf* *mp* *f*

Gunh. *p* *mf* *mp* *f*  
valt och sör - jer tycks det för lindring? Här de-lar ju re-dan en den fred - lö - ses

Arn. *mf*  
Lind-ring?

*mf* *p*

838

Gunh. *f* *mp* liv! Ja. I hennes ö - gon läs-te jag nyss:

Arn. *mp* Me-nar du Vai-no, sa-me-flic-kan?

*pp*

841

Gunh. *pp* äls - kogs - å - trå. *f* Var-för är hon då här?

Arn. *mf* Det har jag ic - ke gjort. *mp* Hon fick

*mf* *p*

843

46 *f* **Vivace**

Gunh. Så lät hen - ne vi - sa mig vä-gen bort!

Arn. *f* föl - ja sin håg: att tjä-na mig. Ak - ta dig! Eg - ga mig ej!

*mf*



846

Gunh. *pp*  $\leq$   
Du ho - tar?

Arn. *f*  
Väl - an, så gå till din O - lav! Men

*ffpp* *pp* *f* *mf* *f*

851

Gunh. *f* (medan hon förstulet trevar i vecken av sin mantel)  
Ly - san - de dåd ö - var Arn - ljot från Gäll - ö och

Arn. först, sen du dröjt \_\_\_\_\_ hos mig!

(Fag.) *f* *p marc.*

*p* *f* *p*

**47** *Allegro molto*

855

Gunh. *f*  $\text{♩} = \text{♩}$  *Agitato (molto vivace)*  
myc - ket få ko - nung - ens skal - der att kvä - da om.

Arn. *f*  
Hör upp! In - tet bå - tar ditt

*f* *f* *mf*

859

Arn.

*p* *f.* *mf* *f*

hån! Din skuld till mig är o - gul - den än. Ald - rig än fick jag

*f* *ff* *pp* *cresc.* *f* *mf*

865

Arn.

*pp* (*väsande*)

fam - na en kvin - na som väck - te bå - de sjä - lens och blo - dets å - trå!

*fp* *cresc.*

871

Gunh.

48 *pp* *f*

Du ta - lar i yr - sel!

Arn.

*ff* *f*

Nu må det ske! Nej, jag vet vad jag

*f* *ff* *pp* *mf*

875

Arn.

*f* *mp* *mf* *ff* *f* *mf*

vill. Jag är stark, jag har vän - tat läng - e. Ak - ta dig, hör du! Mitt

*f* *p* *mf* *f*

879

Arn.

famn-tag kan bli-va för hårt! Ty i min famn

*p* *ffp* *f*

(drar blixtnabbt fram en kniv och riktar dess udd mot sin barm)

885

49 *ff* *p*

Gunh. Mitt lik skall du famna! Blott ett

(går fram mot henne) (stannar)

Arn. skall du vi - la!

*f* *ff* *fff* *mf* *f* *pp*

891

Gunh. steg till, och jag stö-ter det-ta stål i mitt hjär-ta!

*f* *mf* *pp* *rallent.*

(betraktar henne länge med orörlig, vidöppen blick – först när han hör barnet göra en rörelse i sömnen, slappnar det spända, våldsamma i hans hållning)

897 **Con moto**

ritard.

a tempo

Arn.

*pp*

903

Gunh.

**ff** (vilt)**p***mp* (dämpat)

Dräp honom du, om du git-ter! Får han

Arn.

Men gos-sen? Din son?

*mf* *f* *p*

907

Gunh.

50

**Con moto dolce e grazioso**

le - va, skall han häm - nas fa - der och mo - der!

(Arnljot fäster sin blick på den sovande gossen, går bort och ställer sig att betrakta honom.)

Arn.

*mf* *p* *f* *p* *mf*

912

poco rit.

a tempo

*pp* *p*

918 51

mf p

924

930

f p

936

f p mf f 8va

52 Den lille vaknar. Gunhild skyndar fram och reser honom upp. Med klara undrande ögon ser han på Arnljot, som står helt försjunken i hans åsyn.

942

Gunh.

mf p pp p 8va espress.

(i det hon tar gossen vid handen och  
vänder sig för att gå)

949 *poco rit.* *p* *a tempo*

Gunh. 

Lev väl, Arn - ljot!

Arn. 

(rycker till, liksom uppvaknande) *fp*

Skall jag ej vi-sa dig vägen?



953 *p* (ut åt vänster, bakgrunden)

Gunh. 

Förr kun - de jag frå - ga så. (står stum och ser efter Gunhild)

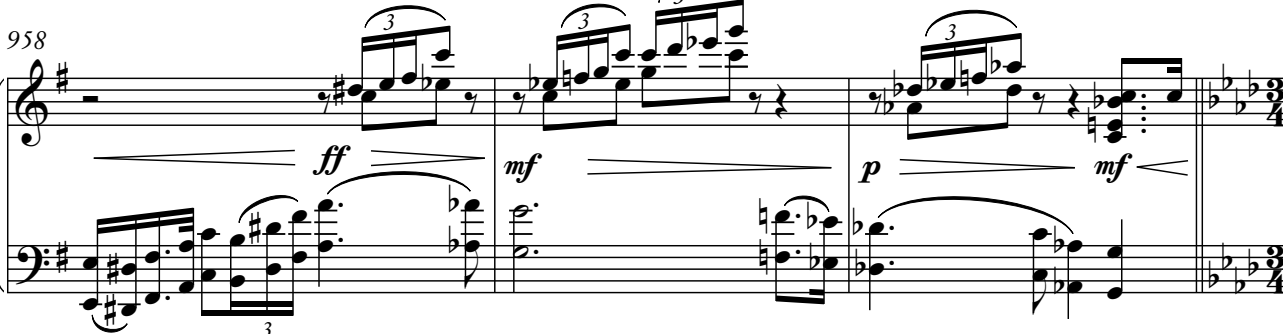
Arn. 



956 (Vaino smyger sig fram ur skogen till vänster;  
på ett tecken av Arnljot ilar hon ut efter Gunhild.)

Vai. 



958 

## SCEN 10 (Arnljot)

## L'istesso tempo

961

(Arnljot sjunker ner på en sten.)

ARNLJOT *mp*

Arn.

Allt bitt-ra-re ne - der-lag un-nar mig

966

Arn.

ö-det, hur än jag tror på min kraft. Min kraft? Det är som smäl-te den bort för en

970

Arn.

ny - tänd eld i mitt in - re. Vad

973

Arn.

är den-na he - ta, skä-ran-de läng - tan att gö - ra ett dåd o - gjort i - gen?

53

976

Arn.

*p* *mf* *pp*

Ång-er? Nu för - står jag det or - det.

979

colla parte

Arn.

*mp* *mf* *p*

Tungt är att känna sig i skuld till ett barn. Han skall ha - ta mig, när han blir man

983

Arn.

*mf* *p* *poco accel.* *p*

så som jag skulle ha - tat, om nå-gon ta - git min fa - ders liv!

987

rit. al tempo

Arn.

*mp* *p* *dolce*

Och likväl: blyg fast o - rädd, vänlig och klar, ej svär-tad än av hämndtörstens brand var den



992

Arn.

blick han sänk-te i min! Till - giv din fi-en-de, äls-ka din o-vän! De

*p* *mf*

997

Arn.

dunkla, gåt-ful-la or-den tycktes mig plötsligt få mening och ljus av glän-sen ur bar-na

54 *p* *mf*

1001

Arn.

ö - gon. Han var vac-ker, den

*poco accel.* *rit.* *a tempo* *dolce espress.*

*p* *mf dolce espressivo*

1006

Arn.

lil - le! Armt är mitt liv. Ald - rig skall jag

*f* *mf* *p*

1012 *mp*

Arn. kal - las fa - der.

*mf* *f* *p* *pp*

## SCEN 11 (Arnljot och Ubma)

1019 *Moderato con moto* (UBMA kommer ljudlöst smygande uppför slutningen utan att märkas av Arnljot,

Ubma

*pp*

ställer sig bakom denne och utför över hans huvud upprepade hemlighetsfulla handrörelser.)\*

1023

*p*

1027

*pp* *f* *p* *pp*

1030

*f* *pp sempre* *decresc.*

\*) Utförligare scenanvisningar finns i Kritisk kommentar.

(Andante con moto)

55

(Arnljot faller i sömn, men ändrar icke ställning.)

1034

Arn.

1039

SCEN 12 (De förre. Arnljots drömsyn)

(Det mörknar fullständigt; ett svart töcken sänker sig över scenen. Ur detta framträder långsamt i dyster skymning

1045

(Blossdans)

1049

Arnljots drömsyn.) Se vidare Kritisk kommentar.

1054

1059

*fp* *pp*

1063

56

*mf* *p*

1068

*mf* *p* *pp*

1073

*fp* *pp*

1077

57

T. (utom scenen) Den

B.

*p* *f* *p* *mf* *p*

(Då höres en svag sång i fjärran och dagen börjar ljusna till morgongryning. De dansande skuggorna, gudabilder, stenar och blotträn förvandlas till töcken och försvinna. Ljuset stegras, sången ljuder allt starkare och närmre, och över scenen tågar en skara nordmän. Främst går en högrest man, vars anlete liknar Arnljots; han bär korsbaneret. Efter honom kommer en konung, även han av hög gestalt och ljuslätt åsyn, i spetsen för den övriga skaran. Alla sjunga:)

1081

T. ny - a dag upp - gång-en är med fröjd för al - la jor - dens land. Snart

B.

VI. I  
Vle

*pp*

1085

T. ing - en läng - re fång - en är i tung - a dva - lers band.

B.

1089 (närmande sig)

T. Säll den som lju - sets tec - ken bär ut - i sitt hjär - ta, i sin hand, som lju - sets ko - nung

B.

*p* *pp*

1094

T. tjä - na lär och mod och mild - het e - na lär i kam - pens högs - ta bragd och brand! En

B.

1099

T. konungs li - ke han är! (in) *f* 58 Den ny - a dag upp - gång - en är med

B. *f*

1103

T. fröjd för al - la jor - dens land. Snart ing - en läng - re

B.

1106

T. (ut)

fång-en är i tung-a dva-lors band.

B.

1109

T. Säll den som lju - sets tec - ken bär ut - i sitt hjär - ta,

B.

*decresc. sempre*

(När skaran tågar ut, skrida vålnaderna efter. Arnljots moder, som går sist vänder sig om och vinkar. – Sången förtonar i fjärran.)

1112

Arn.

(avlägsnande sig)

T. i sin hand, som lju - sets ko-nung tjä - na lär och mod och mild-het

B.

*decresc.* *p* *mf* *p*

1116

T. e - na lär i kam-pens högs-ta bragd och brand; en ko-nungs li - ke han

B.

*mf* *p* *pp*

1120

59

T. är!

B.

*pp* *mf* *p*

1123

Poco sostenuto ritard.

*pp*





1140

Arn.

fram ö - ver gul - det: i norr och sö - der ses var - dar på stran - den,

accel.

1144

(måttar en knivstöt mot Arnljots rygg)

Ubma

Arn.

i ös - ter och väs - ter vi - ta björ - kar.

(VAINO ilar in, hejdar Ubmas arm, väcker Arnljot med ett rop och skyndar ut igen.  
Ubma gör mot Vaino en åtbörd av ursinnig vrede och flyr hastigt utför slutningen.)

1147 Allegro molto

Vai.

SCEN 14 (Arnljot)

1150

Con moto

*poco rit.* **Tranquillo**  
ARNLJOT (långsamt, undrande)

1156

Arn.

Jag var i drömmarnas land.

1161

Arn.

Säll-sam var sy-nen jag såg. Gav den mig varsel? Dö-da fränders ska-ra

1165

Arn.

följ - de nordmännens konung. O - lav Trygvesson var det för-visst: Vi - kar gick

1168

Arn.

främst och bar tecknet, Hans lott syntes mig lyc-ko-sam. Lyc - ka ljud ock ur

1172

Arn.

sång-en de sjöngo... om honom... el-ler om mig? Och min

1176

Arn.

mo-der vin-ka-de... En a-nings i-san-de fläkt kyl-de mitt blod.

61

1180

Arn.

Ja, det-ta är bud om min död. Mer än bud:

(nästan tonlöst, pp i talton)

1185

Arn.

ma-ning. Rös-ter hör jag ro-pa-ur döds-ri-kets dun- kel,

(Tar upp sitt spjut från marken och riktar liksom prövande dess udd mot sitt bröst. Vaino ses förstulet iakttaga honom bakom träden till höger.)

62 Agitato

1190 *Poco sostenuto* *p* *stringendo* *mf*

Arn. loc-kan-de rös-ter om fri- het och fred. Gun - hild vi - sa - de mig

1194

Arn. vä - gen med det skar - pa stå-let mot sin barm...

1198

Arn. Hennes barm!

1202 *mp*

Arn. Fing-e jag vi - la vid den, om jag följ-de

*p*

1207

Arn.

ef - ter till O - lav?

1211 **63** Con moto (poco grave) avanti

Arn.

Nej! Dö - den är min väg. Så ris - ta, Själv-rå - de,

1215 (river upp bröstlinningen på sin rock för att stöta spjutet i sitt hjärta)

Arn.

ru - nan som spräng - er mitt ö - des kval - ful - la bann!


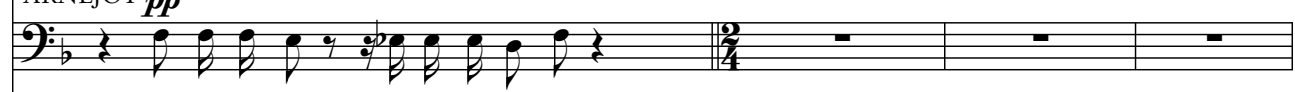
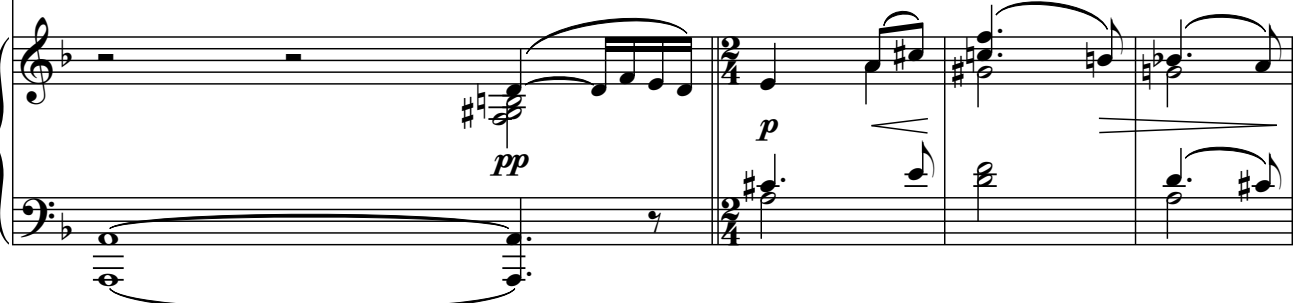
### SCEN 15 (Arnljot och Vaino)




(VAINO skyndar in, faller på knä framför Arnljot, griper om spjutet och för det åt sidan.)

### 1217 Largo (non troppo)

(Arnljot ser en stund tigande och mörkt på henne.)

Arn.

1220 Con moto  
 VAINO *mp*  
 Vai.   
 ARNLJOT *pp*  
 Arn.   
 Gå till ditt folk! Vi mås-te skil-jas.  
 Ja, vi mås-te skil-jas men du ic-ke  


1224 *mp*  
 Vai.   
 dö. (möter hennes blick och ser mot marken) Du mås-te föl-ja hen - ne som nyss gick här-i -  
 Arn.   


1230 *mf*  
 Vai.   
 från. (med vaknande undran i blicken) Jag ser ingen annan väg, och i  
 Arn.   
 Du ber mig föl - ja hen-ne?  


1236 64

Vai. vild - mar-ken ru-var din o - färd. *mf*

Arn. Hen - ne som konungen loc - kat.

*p* *pp*

1239 (visar ett silversmycke)

Vai. Nej! När jag rott hen-ne nyss ö-ver äl-ven, gav hon mig det-ta till tack. Men

*mf* *mp* *mf*

1242

Vai. star - ka-re än silv - ret brann hen-nes blick: I den såg jag: hon har dig kär. *mezza voce*

*f* *p*

1244

Arn. Klar-syn-ta tro sig kvinnor städs i dy - li - ka ting. Jag har rönt an - nat.

*mp* *mf* *fz* *p*



1247 *mf*

Vai. *mf*  
Tviv - lar du på kär - le - ken, tro då på ha - tet.

Arn. *mf*  
På ha - tet tror jag, men

*mf* *p*

1249 *p*

Vai. *p*  
Sko - gen är full av fa - ror och skräck, mer än du a - nar.

Arn. *p*  
fruk - tar ic - ke.

*pp*

1251 65 *f*

Vai. *f*  
And - ra fi - en - der å - trå ditt

Arn. *f*  
Jäm - tar - na kom - ma ej å - ter så snart... och kom - ma de...

*p* *mf* *p*

1253

Vai. *fall.* *mp* *pp*

Da - ro, du vet det: tyst som vess-lan satt jag och

1256

Vai. *p*

lyd-des så många natt på din trös-ke-l, för att tryg-ga den fred - lö - ses ro. Men

1260

Vai. nu skall jag va - ka för - gä-ves.

Arn. *mf*

Vil - ka fi - en-der me-nar du?

1264

Vai. *p*  
En är du själv.

Arn. *mf* *mp*  
Jag själv?... Ja, — det kling-ar säll-samt, men är kanske sant:

1268

Vai. 66  
(ser sig skyggt omkring)

Arn. *mf*  
jag är min e - gen o - vän. Och de and - ra?

1272

Vai. *p* (hastigt, oroligt)  
Ub - ma. Ja, han smög sig nyss ba - kom dig,

Arn. *mf*  
Trollmannen?

1275

Vai.

sänk - te dig i troll - sömn, och spor - de sen, var du gömt di - na

1277 (rit. colla parte) a tempo

Vai.

skat - ter. I dva - lan gav du svar. Han vil - le stö - ta sin kniv i din rygg,

*pp*

1279

Vai.

jag i - la - de fram, höll till - ba - ka hans arm och väckte dig. In i skogen försvann han.

*mf* *pp* *fp*

1282

Vai.

Som en hung - rig ulv smy - ger han där mel - lan trä - den och spe - jar. Mot

*pp*

1285 67 *mf*

Vai. hans list och makt är det fåfängt att stri-da. Blott för ett

Arn. Du har frälst mitt liv?

*f* *p* *f* *f*

1289 *poco rit.* *a tempo* *f*

Vai. ö-gon-blick. Nu må du fräl-sa det själv! Jag

Arn. Och trot-sat trollmannens vil - ja?

*mf* *f* *p*

1293 *f*

Vai. kun-de ej li - da att se dig drä-pas. Mig? Ubmas

Arn. Och vad vän-tar dig nu?

*mf* *p* *pp* *mf*

1299

Vai. *mp*

hämnd! Hans gnist-ran-de ö - ga svor mig nyss, när han flyd-de: den

1303 68

Vai. *pp*

kniv jag vänt från ditt hjär - ta skall sön - der - styc - ka mitt e - get.

1306

Vai. *mf*

Nej, jag

Arn. *mf*

Kan du ej und-fly?

1308

Vai. *f*

är i hans våld. Hans arm skall nå mig nä - ra, fjär-ran, på

1311

Vai. *p* *f*

ö - de fjäll, i skym-man-de skog. Han kan vil - la och vän-da min syn: var-je

1315

Vai. *p* *ff* *mf* 69

stig jag trår skall fö - ra till dö - den. Endast ett ger mig tröst: tron, att jag hjälpt dig.

1320

Vai. *mp*

Arn. *mf*

Där - för, da-ro, skyn-da här-i-från!

U - selt vo-re att läm-na dig

(Appassionato) (Moderato con moto)

1324 *f* (ångestfullt) *p*

Vai. Nej, o nej! Du mås-te fly! Mina frän-der ha lo - vat att bi - stå jäm - tar - na.

Arn.

nu.

*f* *pp*

1328

Vai. Ub - ma har hind - rat det hit - tills. Men nu, nu vet han, var skat - ten är gömd och får

*mf*

1332 **70** (Poco più lento)

Vai. två - fald lön, om du dräps.

Arn. *mp*

Vet han, var skat - ten är gömd? Törs han

*f* *p*



1336

Vai. Han ma-na-de fram i en syn di - na

Arn. li - ta på vad en so - van - de lal - lar.

*pp*

1339

Vai. lön - li-gas - te tan - kar. (rycker till, reser sig långsamt, bestört) Ja, så har

Arn. Mi-na lön-li-gas-te tan-ka-*r!*

*p* *mf* *fp* *pp*

1342

Vai. Ubma sagt, att hans sejd skulle ver-ka. (sakta, sedan allt häftigare, medan en dyster eld, som *cresc.*)

Arn. Mina lön-li-gas-te tankar! ja, det är sant!

*pp* *f* *fp* *mf* *pp*

av lurande vanvett, börjar brinna i hans ögon)

1346 *mf* *f*

Arn. Sy - nen, sång - en, allt var mitt e - get, väl - känt och än - då nytt. Jag

1350 71 *f* *mf* *f*

Arn. lög för mig själv i lång-a år och stred en då - res strid för min lögn.

1354 *ff* *f* *mf*

Arn. Nu är det sagt! Allt springer sön-der i

1358 *ff* *mf*

Arn. fli - sor och flarn, allt ser jag dö! Mi-na

1361

Arn.

stol - tas - te tan - kar tvin - na sig i kramp som sön - der - skur - na or - mar! Mi - na

1363

Arn.

hetaste drömmar skräna i ångest som trä - lar, som brännas inne! Det

72

1366

Arn.

svart - nar för ö - go - nen, hjär - tat rycks ur mitt bröst!

1369

Arn.

Gräs - ligt är kva - let att kros - sas av ö - dets stör - tande block!

1373 *f* (väsande) *p* *f* *ff*

Arn. Kno-tor-na knastra... se-nor-na sli-tas... Var? Var finnes hjälp för mitt ve?—

1377 **Poco più largo** (kastar sig över honom) **Vivo** *p* *mp* *mf* 73

Vai. (Med ett dovt rop böjer han sig bakåt som i kramp, störtar till marken och blir liggande som död.) Her-re! Arnljot! Äls-ka-de!

Arn. (stönande) Ah!

1382 *f* *mf* *f* *p* **Poco meno mosso** (saktare) *mf* *p*

Vai. Dö icke! Vak - na! Nej! Vak - na ej

1389

Vai. *p mezza voce* *f dolce*

än! Låt den dödsdömda sameflickan vi - la en stund vid darons bröst! Låt den

*p dolce* *f*

1397 74

Vai. *mp* *p*

stun-den av lyc-ka bli hennes lön!

*p* *mf* *p* *pp* *fzp*

1405

Vai. (springer upp) *ff*

(Ubma sticker upp huvudet över backens rand, men försvinner strax igen, när han märker, att Vaino sett honom.) O mil - da Sa-rak-ka! Mäk-ti-ge

Ubma

*pp* *f* *mf* *p*

1408 (ilar omkring, spejande åt alla håll, återvänder därpå till Arnljot)

Vai. Ra - dien! Mitt hjär - ta stel-nar av skräck!

1411 **75** Molto vivace *mf* *pp* *p*

Vai. Herre! Vak - na! Ub - ma... Ub - ma kan komma.

1417 **Con moto**  
(lutar sig över Arnljot och kysser honom lidelsefullt)

Vai. (Arnljot vaknar, reser sig halvt upp, stödjande på ena armen, och blickar tigande och själsfrånvarande framför sig.)

Arn.

1423 (som genast sprungit upp igen)

Vai. *p*  
Her-re, fly väs-ter-ut, till ko-nung-en! En

Arn. *fpp* *p*

1426 76

Vai. ko - nung är ju mäk-tig och kan skyd - da. (utan att höra) *p*

Arn. *pp* Min

1429

Arn. kraft svek min tro. Jag kän - de ic - ke mig själv, — vet ej läng-re, vad jag

*fpp* *ppp*

1434

Vai. Hos ko-nung-en blir ditt sin-ne

Arn. är... vem jag är. *p* *pp* *ppp*

1438

Vai. *ljust i - gen.*

Arn. *mf* Hos konungen? Vad skulle jag där? Tjä - na?

*p mf ppp fp*

1442

Vai. O, det är lätt att tjä-na en vän, det är

Arn. *pp* Männe jag kan vad jag ald-rig prö-vat?

*p dolce*

1445

Vai. lyc - ka! Att va-ka med ö - ga och tan-ke, att ö - sa med rast - lö - sa

1448

Vai. hän - der ur hjär-tats dju - pas-te käl - lor, att skän - ka sin kraft, sin tro.

*mf f p mf p*

77



1452

Vai. *mp*

Än konungen? Är han ic-ke din vän? Du

Arn. *p*

Vän - lös har jag le - vat.

*pp* *p* *mf*

1456 **Più largo**

Vai. *mf* *p*

sän - de ju ho - nom en gå - va. (fattas av en plötslig tanke)

Arn. *p* *f*

En gå - va? Ja; men

1459 *pp* **poco rit. a tempo** (reser sig, står en stund tyst)

Arn. *f* **Risoluto**

var den konungslig nog? Du har rätt: det sis - ta må

*pp* *f*

## Poco più largo

1463 *mf* *espressivo*

Arn. *p*

prövas. Som Vi - kar gick till sin konung O - lav, så går jag

1467 *f* (vänder sig lugnt och går in i stugan)

Arn. till min!

*f* *ff*

## SCEN 16 (Stum, Vaino)

## Agitato doloroso

1470 *poco rit.* (Vaino står stirrande ett ögonblick, kastar sig sedan ner över en tuva och utbrister

Vai. *ff* *mf*

1474 i förtvivald gråt.)

1478

*p* *f* *mf* *p*

This system contains five measures of music. The treble clef part features a melodic line with slurs and ties, while the bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings *p*, *f*, *mf*, and *p* are placed above the bass staff. A fermata is present over the final measure.

1483

*mf* *ff* *f* *p* *pp*

79

This system contains five measures of music. The treble clef part has a melodic line with slurs and ties. The bass clef part features a complex accompaniment with triplets and chords. Dynamic markings *mf*, *ff*, *f*, *p*, and *pp* are placed above the bass staff. A box containing the number '79' is located above the fourth measure. A fermata is present over the final measure.

1487

*p* *mf*

This system contains five measures of music. The treble clef part has a melodic line with slurs and ties. The bass clef part features a complex accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings *p* and *mf* are placed above the bass staff. A fermata is present over the final measure.

1492

*f* *ff*

This system contains five measures of music. The treble clef part has a melodic line with slurs and ties. The bass clef part features a complex accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings *f* and *ff* are placed above the bass staff. A fermata is present over the final measure.

1497

Poco meno

*mf* *p*

This system contains five measures of music. The treble clef part has a melodic line with slurs and ties. The bass clef part features a complex accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings *mf* and *p* are placed above the bass staff. A fermata is present over the final measure.

## SCEN 17

1501 (Ubma och Vaino)

stringendo

Ubma

(Ubma smyger sig fram ur skogen till vänster; med ett grepp i Vainos halskrage trycker han henne upp och höjer kniven över hennes barm.)

*pp* *f*

1505 **Agitato**  
UBMA *p*

Du lis-ti-ga hynda, tänkte du lu-ra mig? Varför vil-le du frälsa hans liv?

*ff fpp pp*

1509 VAINO (förlamad av skräck, halvkvävt, viljelöst) *pp*

Vai. Ja.

Ubma Äls-kar du honom? Hör-de du svaret? Vet du var skatten är gömd?

*mfpp*

1513

Vai. Ja.

Ubma Och nu har du varnat, sagt honom allt?

*pp p mf f 8va*

(ARNLJOT har under de sista orden trätt ut ur stugan, iklädd gyllne hjälm och guldsirad kortrock av dyrbart scharlakanstyg samt med svärd vid sidan och ränsel i handen. Ränseln kastar han genast ifrån sig, när han får syn på Ubma och Vaino, springer fram, griper Ubma om nacken, släpar honom fram till branten och slungar honom ned i djupet.)

## SCEN 18 (De förre, Arnljot)

1517

Ubma *f*

Så dö!

*ff* *f*

1519

Vai.

(Vaino segnar, befriad från Ubmas grepp, genast maktlös till marken.)

*p* *mf* *p*

1523 ARNLJOT (blickar efter Ubma) *p*

Hans hem-li-ga konst räk-ker nog ej att he-la hans knäckta

*pp* *p*

1528

Vai.

(kommer fram)

Arn.

rygg. Vai-no!

*mp* *mp* *mf* *pp*

1532 *ritard.* **80** a tempo (springer upp) *mp*

Vai. VAINO  
Var... är han? Ub - ma är

Arn. ARNLJOT  
Ub - ma är död.

*mf* *pp* *f*

1536 *Vivo assai* ♩ = 96 (med plötslig glädje) *f*

Vai. död!? Vai - no får le - va!

*p* *f* *mf*

1538 *ff*

Vai. O Vai - no, Vai - - -

*fp* *fz*

1541 *poco rit.* *a tempo*  
 Vai. *p*  
 - no får le - - - va! ARNLJOT *mf*  
 Arn. Ä - ven jag glä - des.  
*fz* *mf* *p dolce*

1547 *mp*  
 Arn. Nu må du ta - ga allt som är mitt, gul - det i Trolltjärnen god - set där in - ne allt jag ej  
*mfp* *p*

1552 **81** (slår om till förtvivlan) *ff* *f*  
 Vai. O jag glöm - ska! O att  
 Arn. läng - re kan nytt - ja.  
*f* *espress.* *mf*

1556

Vai. *mf* *3*

Ub - ma fått drä - pa mig! Det - ta är vär - re än kniv - dö - den! Arn - ljot

*f* *fp* *mf* *f* *p*

1560

Vai. *poco rit.* (snyftar) *Moderato*

går, mås - te gå.

Arn. *p*

Ja, jag mås - te gå.

*mf* *p* *pp*

1564

Vai. *poco accel.* *poco rit.* (sakta, medan hon torkar sina tårar)

Arn. *fp*

Och du?



## 82 Tranquillo

1568 *pp* *p sempre*

Vai. Här är mitt hem, här mås - te jag le - va och dö. Min

1573

Vai. själ är ett med vid - der - nas ljus och äl - var - nas e - vi - ga sång,

1577

Vai. sko - gar - nas skym - ning och få - gel - rös - ter, mos - sans bloms - ter och

1581

Vai. käll - språng. När du tän - ker på vild - mark och en - sam - het, Arn - ljot, då

1585

83

Vai.  
min - nes du mig.

Arn.  
Ja, och dig vill jag min - nas, du vild - skogens vän - li - ga

1589

Arn. (räcker fram sin hand)  
dis! Tag min tack för all din trohet! Och nu: lev

1593

**Con moto**

(Vaino fattar hans hand; ett ögonblick se de in i varandras ögon, så vänder sig Arnljot, slänger ränseln på ryggen, tar spjutet och går nedför sluttningen till vänster.)

Arn.  
väl!

1598

*f* *ff* *f*

1602 84

*mf* *ff* *mf* *f*

1606 *poco rit.* *Andante tranquillo* (Vaino står länge och ser efter honom, skuggande med handen.)

*pp* *pp sempre e leg.*

1611

1616 *m.s.* *pp morendo*

*m.s.* *pp morendo*